

**A BIZOTTSÁG HATÁROZATA****(2005. január 31.)****a 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján a részlegesen halogéneztet klórozott-fluorozott szénhidrogének termelői és importkvótái 2003 és 2009 közötti felosztási rendszerének meghatározásáról***(az értesítés a B(2005) 134. számú dokumentummal történt)***(csak az angol, az észt, a finn, a francia, a görög, a holland, a lengyel, a litván, a német, az olasz, a spanyol, a svéd és a szlovén nyelvű szöveg hiteles)**

(2005/103/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az ózonréteget károsító anyagokról szóló, 2000. június 29-i 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésének ii. pontjára,

mivel:

- (1) A közösségi intézkedések, különösen azok, amelyek az ózonréteget károsító anyagokról szóló, a 2037/2000/EK rendelettel felváltott 1994. december 15-i 3093/94/EK tanácsi rendeletben <sup>(2)</sup> találhatóak, évek óta a részlegesen halogéneztet klórozott-fluorozott szénhidrogének (HCFC) általános felhasználásának csökkentésére irányulnak.
- (2) Ezzel a csökkentéssel összhangban a korábbi piaci részesedés és ezen anyagoknak az ózont károsító hatása alapján a gyártók és az importőrök számára egyedi kvóták kerültek meghatározásra.
- (3) 1997 óta ezen anyagok piaca a különféle felhasználás tekintetében állandó. A HCFC majdnem kétharmadát a habgyártáshoz használták fel, amíg 2003. január 1-én a HCFC ilyenfajta felhasználása betiltásra nem került.
- (4) Annak érdekében, hogy 2003. január 1. után a nem habtermékeket előállító HCFC-felhasználókat ne érje olyan hátrány, amely abból adódott volna, ha a felosztási rendszer a habtermékekhez felhasznált HCFC korábbi piaci részesedésén alapult volna, a nem habtermékek gyártói számára ez után az időpont után szükség van egy új, a HCFC felhasználásra vonatkozó felosztási rendszerre. 2004 és 2009 között a legjobb megoldásnak az tűnik, ha a felosztási rendszer kizárólag a nem habtermékekhez használt korábbi átlagos HCFC piaci részesedésen alapszik.
- (5) Miközben az importőrök számára felállított kvótákat az 1999. évi piaci részesedésük arányában kell meg határozni, az adott évben a nem igényelt és a fel nem osztott importkvótáknak a regisztrált HCFC importőrök közötti felosztására vonatkozóan is rendelkezést kell hozni.
- (6) A részlegesen halogéneztet klórozott-fluorozott szénhidrogének termelői és importkvótáinak 2003 és 2009 közötti felosztási rendszerét a 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján meghatározó, 2002. augusztus 12-i 2002/654/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> módosítani kell annak érdekében, hogy a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított, a 2037/2000/EK rendelet III. mellékletében található megemelt részlegesen halogéneztet klórozott-fluorozott szénhidrogén kvótája (VIII. csoport) és a 2004. május 1-én elfogadott, a tagállamok vállalkozásai általi korábbi piaci részesedések figyelembevételre kerüljenek.

<sup>(1)</sup> HL L 244., 2000.9.29., 1. o. A legutóbb a 2077/2004/EK bizottsági határozattal (HL L 359., 2004.12.4., 28. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 333., 1994.12.22., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 220., 2002.8.15., 59. o.

- (7) A jogi egyértelműség és átláthatóság érdekében ezért a 654/2002/EK rendeletet fel kell váltani.
- (8) Az ebben a határozatban meghatározott intézkedések összhangban vannak a 2037/2000/EK rendelet 18. cikkének (1) bekezdése által létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

**Fogalommeghatározások**

Ezen határozat alkalmazásában a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

- a) A „piaci részesedés a hűtésipiacon”: a hűtésipiac 1997., 1998. és 1999. évi teljes piaci részesedésében egy gyártó által képviselt, a hűtésipiac részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén értékesítésének átlagos piaci részesedési aránya;
- b) A „habgyártás piaci részesedése”: a habgyártás 1997., 1998. és 1999. évi teljes piaci részesedésében egy habgyártó által képviselt, a részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén értékesítésének átlagos piaci részesedési aránya; és
- c) „Az oldószer-felhasználók piaci részesedése”: az oldószer-felhasználás 1997., 1998. és 1999. évi teljes piaci részesedésében egy oldószer-felhasználó által képviselt, a részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén értékesítésének átlagos piaci részesedési aránya.

2. cikk

**A kvóták kalkulációjának alapja**

A 2037/2000/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének i., d) és e) pontjában meghatározott, a hűtéshez, habgyártáshoz és oldószerekhez használt részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén felhasználásához megjelölt mennyiségek gyártók által történő felhasználásának kalkulált szintjét ezen határozat I. mellékletében kell meghatározni.

Az egyes gyártóknak a saját piacukon meglévő piaci részesedését a II. mellékletben<sup>(1)</sup> kell meghatározni.

3. cikk

**Termelői kvóták**

(1) 2004 és 2007 között minden gyártó számára a 2037/2000/EK rendelet 4. cikke 3) bekezdésének i) és e) pontjában meghatározott részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén kalkulált szintjének kvótája, amit forgalomba hoz, vagy saját számlára felhasznál, nem haladhatja meg a következő mennyiségeket:

- a) a 2004-ben a hűtésipiacra meghatározott teljes mennyiségre vonatkozóan a gyártó hűtési piaci részesedését;
- b) a 2004-ben az oldószerekre meghatározott teljes mennyiségre vonatkozóan a gyártó oldószerpiaci részesedését.

<sup>(1)</sup> A II. melléklet nem került kihirdetésre, mivel bizalmas kereskedelmi információkat tartalmaz.

(2) 2008 és 2009 között minden gyártó számára a 2037/2000/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének i) és f) pontjában meghatározott részlegesen halogéneztet klórozott-fluorozott szénhidrogén kalkulált szintjének kvótája, amit forgalomba hoz, vagy saját számlára felhasznál százalékos alapon, nem haladhatja meg a következő mennyiségeket:

- a) a 2004-ben a hűtési piacra meghatározott teljes mennyiségre vonatkozóan a gyártó hűtési piaci részesedését;
- b) a 2004-ben az oldószerekre meghatározott teljes mennyiségre vonatkozóan a gyártó oldószerpiaci részesedését.

#### 4. cikk

### Importkvóták

Az egyes importőrök által forgalmazott vagy általuk saját számlára felhasznált részlegesen halogéneztet klórozott-fluorozott szénhidrogén kalkulált szintje nem haladhatja meg a 2037/2000/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének i) d), e) és f) pontjában meghatározott kalkulált szint arányában meghatározva azt az arányt, amely 1999-ben a számára mint arányszám meghatározásra került.

Ugyanakkor minden olyan mennyiséget, amely nem forgalmazható, mert az arra jogosult importőr nem kérte meg az importkvótát, fel kell osztani azok között az importőrök között, amelyek importkvótát kaptak.

A fel nem osztott mennyiséget az összes importőr között kell felosztani, és az azokra az importőrökre már megállapított kvóta nagysága alapján kell arányosan kalkulálni.

#### 5. cikk

A 2002/654/EK határozat hatályát veszti.

A hatályát veszített határozat hivatkozásait ezen határozat hivatkozásaiként kell értelmezni.

#### 6. cikk

Ezt a határozatot a következő vállalkozásoknak kell megküldeni:

Arkema SA  
Cours Michelet — La Défense 10  
F-92091 Paris La Défense

Arkema Quimica SA  
Avenida de Burgos, 12 — planta 7  
E-28036 Madrid

DuPont de Nemours (Nederland) BV  
Baanhoekweg 22  
3313 LA Dordrecht  
Nederland

Honeywell Fluorine Products Europe BV  
Kempenweg 90  
PO box 264  
6000 AG Weert  
Nederland

Ineos Fluor Ltd  
PO Box 13  
The Heath  
Runcorn Cheshire WA7 4QF  
United Kingdom

Phosphoric Fertilizers Industry SA  
Thessaloniki Plant  
PO box 10183  
GR-54110 Thessaloniki

Rhodia Organique Fine Ltd  
PO box 46 — St Andrews Road  
Avonmouth, Bristol BS11 9YF  
United Kingdom

Solvay Electrolyse France  
12 Cours Albert 1<sup>er</sup>  
F-75383 Paris

Solvay Fluor GmbH  
Hans-Böckler-Allee 20  
D-30173 Hannover

Solvay Solexis SpA  
Viale Lombardia 20  
I-20021 Bollate (MI)

AB Ninolab  
P.O. Box 137  
S-194 22 Upplands Väsby

Alcobre SA  
C/Luis I, Nave 6-B  
Poligono Industrial Vallecas  
E-28031 Madrid

Avantec  
Bld Henri Cahn  
B.P. 27  
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BOC Gazy  
ul. Pory 59  
PL-02-757 Warszawa

Calorie  
503 Rue Hélène Boucher  
Z.I. Buc  
B.P. 33  
F-78534 Buc Cedex

Celotex Limited  
Lady Lane Industrial Estate  
Hadleigh, Ipswich, Suffolk,  
IP7 6BA  
United Kingdom

Empor d.o.o.  
Trzaska 333  
1000 Ljubljana  
Slovenia

Fibran SA  
6th km Thessaloniki  
Oreokastro  
PO box 40 306  
GR-560 10 Thessaloniki

G.AL.Cycle-Air Ltd  
3, Sinopis Str., Strovolos  
PO box 28385  
Nicosia, Cyprus

Solvay Iberica SL  
Barcelona  
Calle Mallorca 269  
E-08008 Barcelona

Advanced Chemical SA  
C/ Balmes, 69 Pral 3º  
E-08007 Barcelona

Asahi Glass Europe BV  
World Trade Center  
Strawinskylaan 1525  
1077 XX Amsterdam  
Nederland

BaySystems Iberia S/A  
C/ Pau Clarís 196  
E-08037 Barcelona

Boucquillon NV  
Nijverheidslaan 38  
B-8540 Deerlijk

Caraibes Froids SARL  
B.P. 6033  
Ste Thérèse  
4,5 km Route du Lamentin  
F-97219 Fort-de-France (Martinique)

Efisol  
14/24 Rue des Agglomérés  
F-92024 Nanterre Cédex

Etis d.o.o.  
Leskoškova 9a  
1000 Ljubljana  
Slovenia

Fiocco Trade SL  
C/ Molina Nº 16, Pta 5  
E-46006 Valencia

Galco SA  
Avenue Carton de Wiart 79  
B-1090 Brussels

Galex SA  
B.P. 128  
F-13321 Marseille Cedex 16

GU Thermo Technology Ltd  
Greencool Refrigerants  
Unit 12  
Park Gate Business Centre  
Chandlers Way, Park Gate  
Southampton SO31 1FQ  
United Kingdom

Harp International  
Gellihirion Industrial Estate  
Rhondda Cynon Taff  
Pontypridd CF37 5SX  
United Kingdom

ICC Chemicals Ltd  
Northbridge Road  
Berkhamsted  
Hertfordshire  
HP4 1EF  
United Kingdom

Linde Gaz Polska Sp. z o.o.  
ul. J. Lea  
112 PL-30-133 Kraków

Mebrom  
Assenedestraat 4  
B-9940 Rieme — Ertvelde

OU A Sektor  
Kasteheina 6-9  
EE-31024 Kohtla-Järve

Prodex-system sp. Z o.o.  
24th Artemidy ST  
PL-01-497 Warsaw

Quimidroga SA  
Calle Tuset 26  
E-08006 Barcelona

Resina Chemie BV  
Korte Groningerweg 1A  
9607 PS Foxhol  
Nederland

Genys UAB  
Lazdiju 20  
Kaunas  
Lithuania

Guido Tazzetti & Co.  
Strada Settimo 266  
I-10156 Torino

H&H International Ltd.  
Richmond Bridge House  
419 Richmond Road  
Richmond TW1 2EX  
United Kingdom

Kal y Sol  
P.I. Can Roca  
C/Carrerada s/n,  
E-08107 Martorelles (Barcelona)

Matero Ltd  
37 St. Kyriakides Ave.  
3508 Limassol  
Cyprus

Nagase Europe Ltd  
Berliner Allee 59  
D-40212 Düsseldorf

Plasfi SA  
Ctra Montblanc, s/n  
E-43420 Sta Coloma de Queralt  
(Tarragona)

PW Gaztech  
ul. Kopernika 5  
PL-11-200 Bartoszyce

Refrigerant Products Ltd  
N9 Central Park Estate  
Westinghouse Road  
Trafford Park  
Manchester M17 1PG  
United Kingdom

Sigma Aldrich Chimie SARL  
80, rue de Luzais  
L'isle d'abeau Chesnes  
F-38297 St Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd  
The Old Brickyard  
New Road  
Gillingham SP8 4XT  
United Kingdom

SJB Chemical Products BV  
Wellerondom 11  
3230 AG Brelle  
Nederland

Solquimia Iberia SL  
C/Duque de Alba No 3, 1º  
E-28012 Madrid

Synthesia Espanola SA  
Conde Borrell, 62  
E-08015 Barcelona

Termo-Schiessl Sp. z o.o.  
ul. Raszynska 13  
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA  
Viale A. Filippetti 20  
I-20122 Milano

Vuoksi Yhtiö Oy  
Lappeentie 12  
FIN-55100 Imatra

Wigmors  
Irysowa str. # 5  
PL-51-117 Wroclaw

Kelt Brüsszelben, 2005. január 31-én.

*a Bizottság részéről*  
Stavros DIMAS  
*a Bizottság tagja*

I. MELLÉKLET

**Indikatív mennyiségek 2004-re és 2005-re tonna/ózonkárosító potenciál.**

Piac	2004	2005
Hűtés	1 990,61	2 054,47
Habgyártás	0,00	0,00
Oldószerek	64,11	66,17
Összesen	2 054,72	2 120,64